

Elfenlied [ˈʔɛl.fən.,li:t] (Elf song)

Text by *Eduard Mörike* (1804-1875)

Set by *Hugo Wolf* (1860-1903), from *Mörike-Lieder*, #16

Bei	Nacht	im	Dorf	der	Wächter	rief:	Elfe!
[ba:e	naxt	ʔɪm	dɔrf	de:ɐ̯	ˈvɛç.te	ri:f	ˈʔɛl.fə]
At	night	in-the	village	the	watchman	cried:	Eleven!
Ein	ganz	kleines	Elfchen	im	Walde	schlie-	
[ʔa:en	gants	ˈkla:e.nəs	ˈʔɛlf.çən	ʔɪm	ˈval.də	ʃli:f]	
A	very	small	elf	in-the	wood	slept-	

wohl um die Elfe!

Und meint, es rief ihm aus dem Tal
bei seinem Namen die Nachtigall,
oder Silpelit hätt' ihm gerufen.

Reibt sich der Elf' die Augen aus,
begibt sich vor sein Schneckenhaus
und ist als wie ein trunken Mann,
sein Schläflein war nicht voll getan,
und humpelt also tippe tapp
durch's Haselholz in's Tal hinab,
schlupft an der Mauer hin so dicht,
da sitzt der Glühwurm Licht an Licht. ...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

